

山东大学

二〇一六年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码 243 科目名称 日语(外)

(选项中的①②③④分别对应答题卡中的 ABCD, 选择题答案涂在答题卡上, 其它试题答案必须写在答卷纸上, 写在试题上无效)

第一部分 词汇/语法

一、次の文の下線をつけた単語の正しい読み方や漢字を後ろの①・②・③・④から一つ選びなさい。(共10題, 每题1分)

- スミスさんは毎日地下鉄で会社に通っています。
①とおって ②かよって ③かえって ④つうって
- 佐藤さんのお兄さんはあの建物の出口のところに立っています。
①でるくち ②でくち ③でるぐち ④でぐち
- このような服装が若者の間で急速に流行した原因は何ですか。
①りょうこう ②りゅうぎょう ③りょうぎょう ④りゅうこう
- この住宅は光が部屋の奥まで届くようにつくられている。
①ぶや ②へや ③ぶおく ④へおく
- その店の主人はいつも着物を着ています。
①しゅじん ②しゅうじん ③しゅにん ④しゅうにん
- しんせつな店員に売り場を教えてくださいました。
①新接な ②新切な ③親接な ④親切な
- 期日までに必ずしりょうを返してください。
①質量 ②資量 ③資料 ④質料
- テニスのあいてをしてくれるように兄に頼んでみた。
①合手 ②代手 ③對手 ④相手

考试结束后请与答题纸(卡)一起交回

9、X や y、+ や - などの符号をもちいて式をつくり、計算して問題をとく。

- ①用いて ②導いて ③引いて ④挽いて

10、会社の経営に失敗した彼は、しゃっきを返すために、家を売らなければならなくなった。

- ①謝金 ②借金 ③捨金 ④貸金

二、次の文の の部分に入れる最も適切なものを①・②・③・④から一つ選びなさい。(共10題, 每题1分)

- その話に深く して、泣いてしまいました。
①強調 ②理解 ③暗記 ④感動
- あの店は買ったものを自宅まで してくれます。
①通達 ②配達 ③伝達 ④発達
- 弱点を して、オリンピック選手に選ばれた。
①修正 ②修理 ③回復 ④克服
- 今度の試験は 難しくなかったです。
①そればかり ②それほど ③それぐらい ④それだけ
- もう8時になったから、彼は 来ないだろうと思います。
①ちょっと ②ぜひ ③とうとう ④おそらく
- この店は安い。 、品物も豊富だ。
①ですから ②それに ③しかし ④たとえば
- だれでも一度や二度はうそを ことがあるはずです。
①ついた ②はたらいた ③行った ④うなった
- のどから手が出るとは という意味です。
①交際が広い ②何事にも注意深い ③非常にほしい ④目的が変わりやすい
- 授業が終わって、全員 立ち上がった。
①一方に ②いっそうに ③いっせいに ④いったいに
- 明日の試合では、この二つの が初めて戦うことになっている。
①ゲーム ②メンバー ③シリーズ ④チーム

考试结束后请与答题纸(卡)一起交回

三、次の文の____にはどんな言葉を入れたらよいか。①・②・③・④から一つ選びなさい。(共20題, 每题1分)

- 21、お母さんは子供_____シャツを洗わせます。
①を ②で ③に ④へ
- 22、東京タワーの展望台_____富士山が見える。
①から ②に ③へ ④を
- 23、友達が私の料理を食べたいと言ったので、_____あげた。
①食べて ②食べられて ③食べさせて ④食べさせられて
- 24、父はちょっと散歩に行ってくると言った_____, もどらない。
①しか ②から ③きり ④ので
- 25、私のあいさつに_____, 彼は手を振って応えてくれた。
①ついて ②したがって ③対して ④関して
- 26、子供の時、私は掃除が嫌いでしたが、よく母に家の掃除を_____。
①されさせました ②させられました ③できました ④しました
- 27、わたしは一度もフランス料理を食べた_____がありません。
①もの ②の ③こと ④つもり
- 28、ニュースによると、昨日福島で大地震が_____そうです。
①あり ②ある ③あって ④あった
- 29、早く医者に見て_____ほうがいいですよ。
①もらった ②くれた ③やった ④あげた
- 30、妹にテープレコーダーを_____, テープが聞けません。
①壊されて ②壊して ③壊させて ④壊せて
- 31、駅の階段で滑って、もう少しで落ちる_____だった。
①ほど ②ばかり ③ところ ④もの
- 32、横浜は港を中心に_____発展した都市です。
①ついて ②とおして ③して ④よって
- 33、彼女がいつ来る_____教えてください。

考试结束后请与答题纸(卡)一起交回

- ①かどうか ②ても ③か ④ことか
- 34、明治時代はもちろん、現代_____, 外国との交流は十分とは言えない。
①についても ②においても ③によっても ④にとっても
- 35、立つことも歩くこともできない_____足が痛い。
①ほど ②まま ③わけ ④だけ
- 36、大雨が降ると、この橋は壊れる_____。
①ものがある ②ことはない ③心配がある ④限りではない
- 37、試合に勝つ_____に、毎日練習している。
①はず ②ため ③こと ④もの
- 38、暗くならない_____, 家に帰りなさい。
①ように ②うちに ③までに ④あいだ
- 39、試験に合格するには、がんばる_____。
①しかない ②だけない ③のみない ④ばかりない
- 40、先生の許可がない_____, この教室は使えない。
①とともに ②として ③にともなって ④限り

第二部分 阅读理解

一、阅读理解(共10题, 每题2分)

请阅读下面的文章, 然后回答问题。在每小题列出的备选项中只有一个是符合题目要求的, 请将其选出。

私が半年ほど入院した、同じ病室に、完全に寝たきりになっていたKさんという人がいました。彼の毎日の楽しみは、看護婦さんに「息子から電話があったでしょうか」と尋ね、「あったわよ」という看護婦さんの返事を聞くことでした。当初、私は、①オヤジの病状を毎日のように電話で尋ねてくるいい息子さんだなあと感じながら、Kさんと看護婦さんのやりとりを、ベッドの上で眺めていました。

ところが、②それがうそであることが、しばらくして分かりました。息子さんか

考试结束后请与答题纸(卡)一起交回

らの電話はなく、看護婦さん達が、かかってきたかのように演じていたのです。それはKさんを励まし、希望を持たせるために、③看護婦さん達がついた精いっぱいの優しいうそでした。そして、悲しいうそでした。というのは、Kさんが入院した当初は、本当にその息子さんから毎日のように病院に電話があったそうです。トラックの運転手をしていた彼は、仕事で全国を走り回っていたため、直接、病院に見舞いに来られなかったのです。入院して以来、Kさんは何度か危険な状態になったことがあったそうです。④そのたびに、看護婦さんが、「息子さんから電話がかかっているのよ」と声をかけると、不思議と持ち直したというのです。

そんなある日、病院に悲しい電話が入りました。交通事故で、Kさんの息さんが亡くなったという知らせでした。もちろんKさんの病状を心配して、⑤そのことは知らせないことにしたそうです。そしてその日から、看護婦さん達の⑥幻の電話が始まったのだそうです。

(中略)

しかし、そんな看護婦さん達のうそも長く続きませんでした。Kさんは日ごとに容体が悪化し、別れが近づいたころは、まるで看護婦さん達の幻の電話を知っていたかのように、ただ「ありがとう、ありがとう」を繰り返すばかりでした。Kさんの遺体が病室を出て、廊下をエレベーターに向かう途中、ナース・ステーション(注)の前を通り過ぎたところで、突然「リーンリーン」という電話のベルが鳴り、一瞬、みんな、そこに⑦立ち止ってしまいました。そして鳴り響くそのベルの音を聞きながら、看護婦さん達がボロボロ涙を流していた光景を、10年近くたった今でも鮮明に思い出します。

(注)ナース・ステーション：看護婦の部屋

質問：

41、①「オヤジ」とは誰か。

A. Kさん B. Kさんの父親 C. 筆者 D. 筆者の父親

42、②「それがうそであることが、しばらくして分かりました」とあるが、何がうそなのか。

- A. Kさんの息子が病院に電話をかけたこと
B. Kさんが息子からの電話を楽しみにしていたこと
C. 筆者と同じ病室にKさんがいたこと
D. 筆者がKさんの息子をいい息子だと思ったこと

43、③「看護婦さん達がついた精いっぱいのやさしいうそ」とあるが、看護婦達がうそをついたのはなぜだと考えられるか。

- A. うそをつくことが楽しかったから
B. 筆者がうそをつくように頼んだから
C. Kさんの息子に病院に来てもらいたいから
D. Kさんに少しでも元気になってほしいから

44、④「そのたびに」とあるが、この場合、次のどの表現に最も近いか。

- A. Kさんの息子から電話があった時はいつも
B. Kさんの病状がよくなりかけた時はいつも
C. Kさんの病状が非常に悪くなった時はいつも
D. Kさんの息子が見舞いに来られなかった時はいつも

45、⑤「そのこと」は、何を指すか。

- A. Kさんの病気が悪いこと B. Kさんの息子が死んだこと
C. Kさんにうそをついていたこと D. Kさんの病状を心配していること

46、⑥「幻の電話」とは、どんな電話か。

- A. 本当はかけることができない電話 B. 本当はかかってきていない電話
C. 本当はかけてはいけない電話 D. 本当はかけたくない電話

47、⑥「幻の電話」が始まったのは、いつからか。

- A. Kさんが入院した時から B. Kさんが亡くなった時から
C. Kさんの息子が亡くなった時から D. Kさんの息子が忙しくなった時から

48、⑦「立ち止ってしまいました」とあるが、なぜだと考えられるか。

- A. 「ありがとう」とお礼を言われたから
- B. エレベーターがまだ来ていなかったから
- C. 電話機がないのに電話のベルが鳴ったから
- D. Kさんの息子からの電話のように思えたから

49、筆者とKさんとはどんな関係か。

- A. 知らない人
- B. 親子
- C. 同じ病室にいた
- D. 親友

50、この文章のテーマとして次のどれが一番いいか。

- A. 私とKさん
- B. Kさん
- C. 幻の電話
- D. 病院

第三部分 翻译

一、日译汉（共2题，每题10分）

1、私たちは、毎日の生活場面においては、あまり個性的あろうとはしない。なるべく他人に似て、流行を追い、現代的であろうとしている。が、心の底には、常に人と違いたい、個性的であろうという欲求をいだいている。それが、ともすれば外面を飾り、他人の用意した画一的な個性を集めるといふ具合に走りやすい。しかし、本当の個性は、他人を追うものでなく、自分のなかに探し求めるものだ。今、一番大事なのは、この、じっくりした行為である。

2、人間にとっては「生きること」と「考えること」を離すことは事実上できません。つまり、「よく生きる」ということは「よく考えること」と、「よく考えること」は「よく生きること」で、この二つは離すことができない。私はそう思うのです。

現在、日本ではあらゆる意味で考えること、生きること、両方とも非常にこまった状態、麻痺状態に陥っているのではないかという気がします。それは、いろいろの点からいえます。

二、汉译日（共5题，每题4分）

1、这个暑假哪谈得上好好休息，一直叫工作赶着呢。

2、过了约定的时间他还没有来，不知道是一开始就没打算来呢，还是突然改变了主意。

3、一直听说这家店不错，果然服务好，饭菜味道也可口。

4、到了外国之后才发觉自己对祖国一无所知。

5、寒冷的季节往往喜欢呆在家里，但最好偶尔出去活动活动。